

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1931-1932	N° 221		Zittingsjaar 1931-1932
	SÉANCE du 3 Juin 1932	VERGADERING van 3 Juni 1932	

PROJET DE LOI

autorisant le Gouvernement à majorer dans certains cas et dans certaines limites, le taux de la taxe de transmission à l'importation.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MADAME, MESSIEURS,

La taxe de transmission étant, par sa nature, un impôt frappant toutes les transactions successives dont les marchandises sont l'objet dans le pays tant à l'état de matières premières qu'à l'état de produits semi-fabriqués ou de produits finis, on a reproché à cet impôt de créer aux marchandises étrangères un régime plus favorable qu'aux marchandises belges. Il est exact, en effet, que les produits fabriqués en Belgique subissent la taxe de transmission non seulement dans l'état où ils sont livrés au commerce ou à la consommation par le producteur, mais aussi à l'occasion des transactions qui ont porté antérieurement sur les matières entrées dans leur fabrication, tandis que les marchandises étrangères, importées à l'état fabriqué, échappent à cette taxe sur les matières premières.

Il existe là au détriment de nos industries nationales une inégalité de charges que, dans certaines conjonctures, il peut devenir particulièrement opportun de faire disparaître.

Le Gouvernement vous demande de lui donner à cet effet les pouvoirs nécessaires.

Un moyen de remédier pratiquement à l'inégalité signalée consiste à relever, dans certains cas et dans certaines limites, le taux de la taxe de transmission à l'importation. Pour atteindre le but désiré, et tenant compte des taxes successives diverses (taxes de transmission, taxes de facture, taxes sur les entreprises d'ouvrage, etc.) que les marchandises et spécialement les produits demi-finis et les produits finis, lorsqu'ils sont fabriqués en Belgique, ont normalement subies avant d'être livrés au transformateur ou au consommateur, le projet de loi soumis à vos délibérations fixe la majoration éventuelle de la taxe sur les marchandises importées, d'une manière forfaitaire, à 2 % pour les produits demi-finis et à 4 % pour les produits finis.

Bien que cette proposition lui paraisse entièrement justifiée en principe, le Gouvernement se serait

WETSONTWERP

de Regeering machtigende, in sommige gevallen en binnen zekere perken, het percentage der overdrachtstaxe bij den invoer te verhoogen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Daar de overdrachtstaxe uiteraard een belasting is welke alle opeenvolgende verhandelingen treft waarvan de koopwaren in het rijk het voorwerp zijn zowel in den staat van grondstof als in den staat van half-fabriekaat of fabriekaat heeft men aan deze belasting verweten voor de uitheemsche koopwaren een voordeelijker regime in 't leven te roepen dan voor de Belgische koopwaren. Het is inderdaad juist dat de in België vervaardigde producten de overdrachtstaxe te dragen hebben, niet alleen in den staat waarin zij door den voortbrenger aan den handel of het verbruik worden geleverd, maar ook ter gelegenheid van de verhandelingen welke te voren de in hunne vervaardiging gebruikte grondstof tot voorwerp hebben gehad, terwijl gefabriceerden staat ingevoerd, ontsnappen aan deze taxe op de grondstof.

Daaruit vloeit, ten nadeele onzer nationale nijverheid, een ongelijkheid van lasten welke het zeer gewenscht kan worden, bij zekere conjuncturen, te doen verdwijnen.

De Regeering vraagt U haar te dien einde de noodige macht te verleen.

Een middel om practisch aan de aangewezen ongelijkheid te verhelpen is, in sommige gevallen en binnen zekere perken, het percentage der overdrachtstaxe bij den invoer te verhoogen. Om het gewenschte doel te bereiken en rekening houdende met de verschillende opeenvolgende taxes (overdrachtstaxe, factuurtaxe, taxe op werkondernemingen, enz.) waarmede de koopwaren en voornamelijk de fabriekaten en de half-fabriekaten, wanneer zij in België vervaardigd worden, belast zijn alvorens aan den vervormer of aan den verbruiker te worden geleverd, stelt het wetsontwerp, aan uw beraadslaging onderworpen, de eventueele verhooging van de taxe op de ingevoerde koopwaren, op forfaitaire wijze vast op 2 t. h. voor de half-fabriekaten en op 4 t. h. voor de fabriekaten.

Alhoewel het voorstel haar principiëel zeer gerechtvaardigd lijkt, zou de Regeering zich nochtans heb-

cependant abstenu de vous la soumettre s'il n'avait constaté que, dans certains pays étrangers où, comme en Belgique, il existe une taxe de transmission ou des taxes de même nature, les marchandises d'origine belge y supportent actuellement l'impôt à un taux plus élevé que celui qui est applicable aux produits indigènes spécifiquement semblables, ou encore y subissent une taxe de l'espèce alors que les produits indigènes en sont exonérés.

On doit supposer que cette différence de traitement est inspirée par des raisons analogues à celles indiquées au début du présent exposé. Il n'en est pas moins vrai qu'elle se traduit par une double imposition lorsqu'elle se rapporte à des marchandises originaires de pays, comme le nôtre, où existe la taxe de transmission. En effet, en règle, avant leur exportation vers les pays de destination, ces marchandises ont subi, dans le pays d'origine, notamment en Belgique, des taxes de transmission, de facture, d'entreprise d'ouvrage ou taxés analogues, aux différents stades de leur fabrication.

Cette situation est gravement préjudiciable à notre industrie et à notre commerce d'exportation. Aussi est-il indispensable que le Gouvernement soit mis à même, à l'aide des pouvoirs inscrits dans le projet de loi, de prendre d'urgence, vis-à-vis des pays susvisés, les mesures que pourrait justifier le maintien de cette superposition d'impôts grevant unilatéralement nos exportations vers les pays en question.

On remarquera qu'aux termes de l'article premier du projet de loi, l'application de la majoration ne devra pas s'étendre à toutes les marchandises ni aux marchandises originaires de tous les pays étrangers indistinctement : elle pourra se limiter à certains produits et même aux produits de certains pays à désigner nommément.

Il ne faut pas se dissimuler que, par l'application de cette disposition aux produits fabriqués importés en Belgique et originaires de pays qui perçoivent un impôt analogue à notre taxe de transmission, ces produits subiront également une double imposition.

S'inspirant des principes qui l'ont toujours guidé sur le terrain fiscal, dans ses rapports internationaux, le Gouvernement est désireux d'éviter, dans la mesure du possible, cette majoration réciproque d'imposition et il vous demande donc de l'autoriser à négocier avec les pays étrangers, aux fins d'en neutraliser les effets. Tel est l'objet de l'article 2 du projet de loi.

*Le Premier Ministre,
Ministre des Finances,*

J. RENKIN.

*Le Ministre des Affaires Étrangères,
P. HYMANS.*

ben onthouden het U te onderwerpen hadde zij niet vastgesteld dat in zekere vreemde landen waar, zooals in België, een overdrachtstaxe of gelijkaardige taxe bestaat, de koopwaren van Belgische herkomst door de belasting thans getroffen worden aan een hooger percentage dan dit toegepast op specifiek-gelijke inlandsche producten, ofwel door een taxe van dit slag getroffen worden als wanneer de inlandsche producten er van vrijgesteld zijn.

Men moet veronderstellen dat dit verschil in behandeling ingegeven is door redenen als deze bij den aanvang van deze memorie aangeduid. Het blijkt echter waar dat zij neerkomt op een dubbele belasting wanneer het toegepast wordt op waren, herkomstig uit landen, zooals het onze, waar de overdrachtstaxe bestaat. Inderdaad, deze koopwaren werden doorgaand in het land van herkomst, namelijk in België, bij de verschillende stadiums hunner voortbrengst reeds met overdrachtstaxe, factuurtaxe, taxe op werkondernemingen of dergelijke belast vóór hunnen uitvoer naar de landen van bestemming.

Die toestand is zeer schadelijk voor onze nijverheid en onzen uitvoerhandel. Daarom is het onontbeerlijk dat de Regeering, bij middel der in het wetsontwerp vastgelegde macht, in de mogelijkheid gesteld worde tegenover de hooger bedoelde landen die maatregelen te treffen welke gerechtvaardigd zijn door het voortbestaan der opeenstapeling van belastingen waarmede onze uitvoeren naar bedoelde landen eenzijdig zijn bezwaard.

Men merke op dat, volgens de termen van artikel één van het wetsontwerp, de toepassing der verhooging niet alle koopwaren en ook niet de koopwaren herkomstig van alle vreemde landen, zonder onderscheid, moet omvatten : zij kan beperkt worden tot zekere producten en zelfs tot de producten van sommige met name aan te duiden landen.

Het hoeft niet ontveinsd te worden dat, door toepassing dezer beschikking op nijverheidsproducten welke in België ingevoerd worden en herkomstig zijn uit landen waar een belasting zooals onze overdrachtstaxe geheven wordt, deze producten eveneens met een dubbele belasting zullen gedrukt zijn.

Steunende op de beginselen welke haar op fiscaal gebied altijd geleid hebben in hare internationale betrekkingen, wenscht de Regeering in de mate van het mogelijke deze wederkeerige vermeerdering van belastingen te vermijden en zij vraagt U derhalve haar te machtigen met de vreemde landen te onderhandelen ten einde er de uitwerkselen van te verijdelen. Dit is het voorwerp van artikel 2 van het wetsontwerp.

*De Eerste Minister,
Minister van Financiën,*

J. RENKIN.

*De Minister van Buitenlandsche Zaken,
P. HYMANS.*

cependant abstenu de vous la soumettre s'il n'avait constaté que, dans certains pays étrangers où, comme en Belgique, il existe une taxe de transmission ou des taxes de même nature, les marchandises d'origine belge y supportent actuellement l'impôt à un taux plus élevé que celui qui est applicable aux produits indigènes spécifiquement semblables, ou encore y subissent une taxe de l'espèce alors que les produits indigènes en sont exonérés.

On doit supposer que cette différence de traitement est inspirée par des raisons analogues à celles indiquées au début du présent exposé. Il n'en est pas moins vrai qu'elle se traduit par une double imposition lorsqu'elle se rapporte à des marchandises originaires de pays, comme le nôtre, où existe la taxe de transmission. En effet, en règle, avant leur exportation vers les pays de destination, ces marchandises ont subi, dans le pays d'origine, notamment en Belgique, des taxes de transmission, de facture, d'entreprise d'ouvrage ou taxés analogues, aux différents stades de leur fabrication.

Cette situation est gravement préjudiciable à notre industrie et à notre commerce d'exportation. Aussi est-il indispensable que le Gouvernement soit mis à même, à l'aide des pouvoirs inscrits dans le projet de loi, de prendre d'urgence, vis-à-vis des pays susvisés, les mesures que pourrait justifier le maintien de cette superposition d'impôts grevant unilatéralement nos exportations vers les pays en question.

On remarquera qu'aux termes de l'article premier du projet de loi, l'application de la majoration ne devra pas s'étendre à toutes les marchandises ni aux marchandises originaires de tous les pays étrangers indistinctement : elle pourra se limiter à certains produits et même aux produits de certains pays à désigner nommément.

Il ne faut pas se dissimuler que, par l'application de cette disposition aux produits fabriqués importés en Belgique et originaires de pays qui perçoivent un impôt analogue à notre taxe de transmission, ces produits subiront également une double imposition.

S'inspirant des principes qui l'ont toujours guidé sur le terrain fiscal, dans ses rapports internationaux, le Gouvernement est désireux d'éviter, dans la mesure du possible, cette majoration réciproque d'imposition et il vous demande donc de l'autoriser à négocier avec les pays étrangers, aux fins d'en neutraliser les effets. Tel est l'objet de l'article 2 du projet de loi.

*Le Premier Ministre,
Ministre des Finances,*

J. RENKIN.

*Le Ministre des Affaires Étrangères,
P. HYMANS.*

ben onthouden het U te onderwerpen hadde zij niet vastgesteld dat in zekere vreemde landen waar, zooals in België, een overdrachtstaxe of gelijkaardige taxe bestaat, de koopwaren van Belgische herkomst door de belasting thans getroffen worden aan een hooger percentage dan dit toegepast op specifiek-gelijke inlandsche producten, ofwel door een taxe van dit slag getroffen worden als wanneer de inlandsche producten er van vrijgesteld zijn.

Men moet veronderstellen dat dit verschil in behandeling ingegeven is door redenen als deze bij den aanvang van deze memorie aangeduid. Het blijkt echter waar dat zij neerkomt op een dubbele belasting wanneer het toegepast wordt op waren, herkomstig uit landen, zooals het onze, waar de overdrachtstaxe bestaat. Inderdaad, deze koopwaren werden doorgaand in het land van herkomst, namelijk in België, bij de verschillende stadions hunner voortbrengst reeds met overdrachtstaxe, factuurtaxe, taxe op werkondernemingen of dergelijke belast vóór hunnen uitvoer naar de landen van bestemming.

Die toestand is zeer schadelijk voor onze nijverheid en onzen uitvoerhandel. Daarom is het onontbeerlijk dat de Regeering, bij middel der in het wetsontwerp vastgelegde macht, in de mogelijkheid gesteld worde tegenover de hooger bedoelde landen die maatregelen te treffen welke gerechtvaardigd zijn door het voortbestaan der opeenstapeling van belastingen waarmede onze uitvoeren naar bedoelde landen eenzijdig zijn bezwaard.

Men merke op dat, volgens de termen van artikel één van het wetsontwerp, de toepassing der verhooging niet alle koopwaren en ook niet de koopwaren herkomstig van alle vreemde landen, zonder onderscheid, moet omvatten : zij kan beperkt worden tot zekere producten en zelfs tot de producten van sommige met name aan te duiden landen.

Het hoeft niet ontveinsd te worden dat, door toepassing dezer beschikking op nijverheidsproducten welke in België ingevoerd worden en herkomstig zijn uit landen waar een belasting zooals onze overdrachtstaxe geheven wordt, deze producten eveneens met een dubbele belasting zullen gedrukt zijn.

Steunende op de beginselen welke haar op fiscaal gebied altijd geleid hebben in hare internationale betrekkingen, wenscht de Regeering in de mate van het mogelijke deze wederkerige vermeerdering van belastingen te vermijden en zij vraagt U derhalve haar te machtigen met de vreemde landen te onderhandelen ten einde er de uitwerkselen van te verijdelen. Dit is het voorwerp van artikel 2 van het wetsontwerp.

*De Eerste Minister,
Minister van Financiën,*

J. RENKIN.

*De Minister van Buitenlandsche Zaken,
P. HYMANS.*

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, Ministre des Finances, et de Notre Ministre des Affaires Etrangères,

NOUS AVONS DÉCRÉTÉ ET DÉCRÉTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre nom, aux Chambres législatives :

Article premier.

Le Gouvernement est autorisé à porter le taux de la taxe de transmission à l'importation, savoir : à 4 % en ce qui concerne les produits et objets demi-finis et à 6 % en ce qui concerne les produits et objets finis.

Dans les cas où certains produits ou objets seraient déjà, d'après la législation actuellement en vigueur en Belgique, soumis soit à la taxe de transmission à un taux supérieur à 2 %, soit à la taxe de luxe, ces taxes pourront, à l'importation, être relevées respectivement de 2 ou de 4 %. Dans les cas où des produits ou objets seraient exemptés de la taxe de transmission, ils pourront, à l'importation, y être assujettis aux taux de 2 ou de 4 %.

Les taux indiqués ci-dessus s'entendent sans préjudice du décime additionnel institué par la loi du 23 mars 1932.

Les arrêtés royaux à prendre en exécution du présent article détermineront, tant au point de vue des catégories de marchandises qu'en ce qui concerne l'origine de celles-ci, la mesure dans laquelle il sera fait application des majorations prévues ci-dessus.

Art. 2.

A l'effet d'éviter des doubles impositions en matière de taxes de transmission ou de taxes analogues, le Gouvernement est autorisé à conclure avec les pays étrangers des conventions aux termes desquelles, pour la perception des taxes déterminées à l'article premier de la présente loi, il sera tenu compte, sous condition de réciprocité, des taxes de l'espèce dont les matières entrant dans la composition des produits importés auraient été grevées dans le pays co-contratant, sans que toutefois la taxe perçue puisse être inférieure à celle qui atteint, à l'intérieur du pays, la vente des produits belges de même espèce.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 1932.

PAR LE ROI :

*Le Premier Ministre,
Ministre des Finances,*

J. RENKIN.

Le Ministre des Affaires Etrangères,

P. HYMANS.

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Eersten Minister, Minister van Financiën, en van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken,

WIJ HEBBEN GEDECRETEERD EN WIJ DECRETEEREN :

Het wetsontwerp, waarvan de inhoud volgt, zal, in Onzen naam, aan de wetgevende Kamers voorgelegd worden :

Artikel één.

De Regeering wordt gemachtigd het bedrag der overdrachtstaxe bij den invoer te brengen, te weten : op 4 t. h. wat betreft de half-afgewerkte producten en voorwerpen en op 6 t. h. wat betreft de vervaardigde producten en voorwerpen.

In de gevallen waar sommige producten of voorwerpen reeds onderworpen zouden zijn, volgens de thans in België in voege zijnde wetgeving, hetzij aan de overdrachtstaxe tegen een hooger bedrag dan 2 t. h., hetzij aan de weeldetaxe, zullen die taxes, bij den invoer, verhoogd mogen worden respectievelijk met 2 of 4 t. h. In de gevallen waar producten of voorwerpen vrijgesteld zouden zijn van overdrachtstaxe zullen ze, bij den invoer, er aan kunnen onderworpen worden ten bedrage van 2 of van 4 t. h.

De hiervoor vermelde bedragen dienen verstaan onverminderd de tijdelijke vermeerdering van eenen decime ingesteld door de wet van 23 Maart 1932.

De Koninklijke besluiten te nemen tot uitvoering van dit artikel zullen, zoowel ten opzichte der categorieën van koopwaren als wat betreft de herkomst van die koopwaren, de maat bepalen waarin de toepassing dier verhooging zal toegepast worden.

Art. 2.

Ten einde dubbele belastingen in zake overdrachtstaxe of gelijkaardige taxes te vermijden, wordt de Regeering gemachtigd met de vreemde landen overeenkomsten te sluiten, naar luid waarvan, voor de heffing der taxes bepaald onder artikel één van onderhavige wet, er rekening zal gehouden worden, op voorwaarde van wederkeerigheid, van dergelijke taxes waarmede de stoffen, die tot de samenstelling der ingevoerde producten dienen, bezwaard zouden geweest zijn in het medeonderhandelend land, zonder nochtans dat de te innen taxe lager moge wezen dan deze welke, in het binnenland den verkoop der Belgische producten van zelfde soort treft.

Gegeven te Brussel den 3^e Juni 1932.

ALBERT.

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Eerste Minister,
Minister van Financiën,*

De Minister van Buitenlandsche Zaken,